Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 80 (1983)
Heft: 4

Nachruf: Nécrologie

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Nécrologie

SOCIÉTÉ D'APICULTURE DES MONTAGNES NEUCHÂTELOISES

† Henri MATTHEY

Notre section a perdu l'un de ses plus anciens membres, M. Henri Matthey de l'Endroit, dans sa 84e année. Il était entré à la société en 1926.

Nous exprimons toute notre sympathie à son épouse et à sa famille.

Le comité

SECTION DU VAL-DE-RUZ

† Benjamin RUCHTI

C'est avec tristesse que nous avons appris le décès de notre ami Benjamin Ruchti, enlevé à l'affection des siens à l'âge de 81 ans.

M. Ruchti, agriculteur et apiculteur dès sa jeunesse, était un homme façonné au contact de la nature. Depuis sa semi-retraite, il passait ses loisirs en promenades dans les pâturages et les montagnes, et son amour pour les abeilles était son occupation préférée. Pendant l'hiver, il s'adonnait encore à la vannerie, cultivant lui-même ses osiers.

Jouissant d'une grande connaissance apicole, ses avis étaient toujours recherchés; nous n'oublierons pas les belles heures passées autour de ses ruches, discutant de ses expériences et oubliant le temps.

Accompagné et secondé par une épouse exemplaire, qui ne ménagea ni ses forces, ni ses peines, il éleva une merveilleuse famille de six enfants.

C'est un homme à l'activité débordante qui a été enlevé à l'affection des siens et nous prions sa famille de trouver ici l'expression de notre profonde sympathie.

Ph. Breitler

SOCIÉTÉ D'APICULTURE DU PAYS-D'ENHAUT

† Georges BACH

Au matin du 7 mars décédait subitement notre ami et collègue Georgy Bach, à l'âge de 63 ans. Entré dans la société voici dix ans, il exploitait un petit rucher près de la station du téléphérique «Château-d'Œx - La Braye», dont il était le chef d'exploitation; il y accomplissait un gros travail qui ne lui laissait que peu de temps libre et c'était vers ses abeilles qu'il aimait passer quelques moments de tranquillité.

A sa famille, nous exprimons toute notre sympathie.

D. R.

Belles colonies de 6 cadres DB, reines 1982 marquées. A prendre sur place début mai.

Reines 1982 sélectionnées, **éprouvées**, marquées, Fr. 30.— + cage et port, envois à partir de fin avril dans l'ordre des commandes. Reines 1983 à partir de la deuxième quinzaine de mai.

6 brochures sur l'apiculture, d'A. Michel, Fr. 40.—, contre remboursement (voir annonces «Journal suisse d'Apiculture» 4/81 et 4/83).

Guy Frison, 12, chemin des Molliers, 1233 Bernex. Tél. (022) 57 29 04.